

## Dostojni Jubilaci

34 pary małżeńskie świętowały niedawno jubileusz 60 lub 50 wspólnie przeżytych lat. Jubilaci otrzymali medale, serdeczne życzenia, kwiaty i upominki.

Kilkadziesiąt wspólnie spędzonych lat to rzecz bezcenna. Dowód na umiejętność dzielenia się troskami i radościami, wspierania się w różnych sytuacjach życiowych. To także wzór dla młodych, że można wspólnie przeżyć 25, 40, 50, a nawet 60 lat. Dlatego w naszej gminie od wielu lat organizowane są spotkania z Jubilatami, obchodzącymi 50-lecie pożycia małżeńskiego. W tym roku, po raz pierwszy, w takim spotkaniu wzięli też udział Małżonkowie świętujący Diamentowe Gody, czyli 60 wspólnie spędzonych lat.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą Świętą w kościele parafialnym w Jerzmanowicach koncelebrowaną przez księży z parafii z terenu Gminy Jerzmanowice-Przegonia - ks. Kazimierza Szczęsnego z Jerzmanowic, ks. Mariusza Górszczyka z Sąspowa i ks. Grzegorza Walczaka z Przegini, w intencji Jubilatów i ich rodzin.

Serdeczne życzenia i gratulacje Jubilatów złożyła kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Iwona Piwoń.

DOKOŃCZENIE NA STR. 4



*„Prawdziwą miłość poznaje się nie po jej sile, lecz po czasie jej trwania”*

Robert Poulet

**Pieczone  
w Sąspowie**

**STR. 4**

**Zaginione  
instrumenty**

**STR. 6**

**Jak głosować**

**STR. 8**

## Propozycje nazw ulic

Rozpoczęły się przygotowania do wprowadzenia w naszej gminie nazw ulic. Dzięki temu łatwiej będzie trafić do poszczególnych gospodarstw, co ma istotne znaczenie dla przedsiębiorców, kurierów firm spedycyjnych i wszelkich służb ratunkowych spieszących z pomocą. Usystematyzowanie lokalizacji posesji będzie też sprzyjało pozyskiwaniu potencjalnych inwestorów i zwiększeniu ruchu turystycznego.

### Koszty

Wprowadzenie nazw ulic w pierwszej chwili będzie się wiązało z pewnymi uciążliwościami – trzeba będzie powiadomić wszystkich, którzy znają dotychczasowe adresy o ich zmianie, konieczna będzie wymiana dokumentów i tabliczek z numerem porządkowym nieruchomości.

Niektóre z czynności, które będą musieli wykonać mieszkańcy, będą związane z wydatkami. Wymiana dowodu osobistego, poza kosztem wykonania zdjęć, nie podlega opłacie. Wymiana dowodu rejestracyjnego samochodu, to koszt około 70 zł, a prawa jazdy - 100 zł. Osoby prowadzące działalność gospodarczą będą musiały dokonać zmiany wpisu w ewidencji działalności gospodarczej (bez opłaty), a przedsiębiorcy wpisani do Krajowego Rejestru Sądowego zmian we wpisie (koszt 250 zł). Koszt tabliczki z numerem porządkowym nieruchomości, to wydatek rzędu 30-70 zł.

Dla rozwiania ewentualnych plotek, że działania te czynione są dla

„wzbogacenia się Gminy”, trzeba jasno zaznaczyć, że żadna z ww. opłat nie jest dochodem Gminy.

### Sugestie

W Urzędzie Gminy trwa przygotowywanie mapy z koncepcją sieci ulic. Równolegle zbierane są od mieszkańców informacje o proponowanych nazwach ulic. W tym celu można się posłużyć poniższym formularzem. Wpisane propozycje należy złożyć przy okazji wizyty w siedzibie Urzędu Gminy na dzieńniku podawczym, albo przekazać za pośrednictwem sołtysów.

Inna możliwość, to skorzystanie z witryny internetowej Gminy Jerzmanowice-Przegonia [www.jerzmanowice-przegonia.pl](http://www.jerzmanowice-przegonia.pl), gdzie na stronie głównej zamieszczona jest stosowna ankieta. Wystarczy kliknąć nazwę swojej miejscowości, podać numer budynku i propozycję nazwy ulicy.

Przy ustalaniu nazw ulic zdecydowanie preferowane będą nazwy, które historycznie lub zwyczajowo funkcjonują i funkcjonowały w danej okolicy, są powszechnie używane w lokalnych społecznościach.

Propozycje nazw ulic można zgłaszać do 30 listopada 2014 r.

Pytania bądź wątpliwości należy przysyłać na adres e-mail: [ulice@jerzmanowice-przegonia.pl](mailto:ulice@jerzmanowice-przegonia.pl) lub wpisywać w ankietach papierowych w kolumnie UWAGI.

Odpowiedzi będą publikowane na stronie internetowej w zakładce: Nazwy ulic.

Miejscowość	
Nr budynku	
Proponowana nazwa ulicy	
Uwagi	





## SESJA RADY GMINY

### ZAKŁAD BUDŻETOWY CENTRUM INTEGRACJI SPOŁECZNEJ W JERZMANOWICACH

Radni zdecydowali o utworzeniu z dniem 15 września 2014 roku samorządowego zakładu budżetowego o nazwie Centrum Integracji Społecznej w Jerzmanowicach z siedzibą w Jerzmanowicach. Przedmiotem działania CIS jest wykonywanie zadań Gminy Jerzmanowice-Przegonia w zakresie reintegracji zawodowej i społecznej.

Źródłem przychodów własnych CIS będzie odpłatne wykonywanie zadań zleconych przez instytucje, organizacje, firmy oraz osoby prywatne. Możliwe też będzie otrzymywanie przez CIS dotacji z budżetu Gminy Jerzmanowice-Przegonia w wysokości do 50% jego kosztów działalności. Osoby wykonujące prace dla CIS mają zapewniony jeden posiłek dziennie i opcjonalnie składki na ubezpieczenie społeczne. Zakłada się, że po upływie roku, czyli maksymalnego okresu, przez który można realizować zlecenia CIS, zleceniobiorcy będą już posiadali dostateczne umiejętności i wiedzę, by założyć działalność gospodarczą i pracować na własny rachunek.

Centrum działa na podstawie Statutu, który stanowi załącznik do podjętej uchwały oraz Regulaminu Organizacyjnego.

W uzasadnieniu do uchwały napisano, że ustawa z dnia 13 czerwca 2003 roku o zatrudnieniu socjalnym (Dz. U. Nr 43, poz. 225 z późn. zm.) umożliwiła jednostkom sa-

morządu terytorialnego tworzenie Centrów Integracji Społecznej. W myśl tej ustawy, realizują one zadania z zakresu reintegracji zawodowej i społecznej, co stanowi aktywną formę przeciwdziałania marginalizacji społecznej i zawodowej osób długotrwale bezrobotnych, uzależnionych, niepełnosprawnych, bezdomnych oraz dotkniętych innymi dysfunkcjami społecznymi. Tego typu jednostka ma do spełnienia bardzo ważną funkcję w systemie polityki społecznej. Stanowi uzupełnienie działań ośrodków pomocy społecznej, powiatowych urzędów pracy, ośrodków terapii uzależnień oraz organizacji pozarządowych.

Na terenie Gminy Jerzmanowice-Przegonia w chwili obecnej ok. 160 mieszkańców jest zagrożonych wykluczeniem społecznym z w/w powodów. Wobec tych faktów radni uznali za celowe powołanie Centrum Integracji Społecznej w Jerzmanowicach w formie samorządowego zakładu budżetowego. Podczas prezentacji Sekretarza Gminy Lubaczów radni dowiedzieli się, że tamtejsze Centrum miało w ub.r. ok. 1 miliona zł obrotów i, że gmina nie dołożyła do jego funkcjonowania ani złotówki.

Z kolei przedstawicielka Powiatowego Urzędu Pracy w Krakowie poinformowała, że środki na wspieranie Centrów Integracji Społecznej nie są limitowane, że PUP przekazuje zawsze kwoty adekwatne do liczby zatrudnionych w CIS osób. Tym samym jest to korzystniejsze rozwiązanie niż staże czy roboty

publiczne, na które to działania środki są limitowane i nie zawsze PUP ma możliwość wspierania tego typu inicjatyw.

Po wysłuchaniu prezentacji Sekretarza Gminy Lubaczów, wyjaśnieniach przedstawicielki Powiatowego Urzędu Pracy oraz informacjach o funkcjonowaniu podobnego Centrum w Poznaniu, którego pracy przyglądało się kilka osób z Gminy Jerzmanowice-Przegonia podczas wyjazdu studyjnego, radni przyznali, że ich obawy o powodzenie CIS, koszty jego utrzymania przez Gminę zostały zdecydowanie rozwiązane.

13 radny głosowało „za”, nikt nie był przeciw i nikt się nie wstrzymał od głosu.

Uchwała Nr LIV/307/2014 z 25 sierpnia 2014 r.

### ŚLUBNOŚĆ GRUNTOWA

Państwo Danuta i Jarosław S. zgłosili potrzebę usankcjonowania drogi dojazdowej do swojej nieruchomości. Działka, której są posiadaczami nie ma bezpośredniego dostępu do drogi publicznej, a dojazd, z którego korzystają od przeszło trzydziestu lat przebiega po działce komunalnej oznaczonej nr 876.

Wnioskodawcy zaproponowali ustanowienie służebności przejazdu po działce nr 876 w zamian oferując fragment swojej nieruchomości o podobnej powierzchni. Chodzi o pas gruntu o szerokości 4 m.

Niezależnie od tej propozycji złożyli wniosek o zaopiniowanie wstępnego

projektu podziału nieruchomości, gdzie jako załącznik przedłożyli kopie umowy przedwstępnej w formie notarialnej, w której zamierzają dokonać stosownych zamian gruntów z sąsiadem.

Radni wyrazili zgodę na ustanowienie służebności.

13 radny głosowało „za”, nikt nie był przeciw i nikt się nie wstrzymał od głosu.

Uchwała Nr LIV/308/2014 z 25 sierpnia 2014 r.

### KOREKTA UCHWAŁY

W związku z likwidacją Gminnego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół w Jerzmanowicach konieczna była korekta wcześniejszej uchwały Rady Gminy Jerzmanowice-Przegonia dot. ustalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych w Gminie Jerzmanowice-Przegonia. Przy okazji wprowadzono też kilka zmian porządkujących.

13 radny głosowało „za”, nikt nie był przeciw i nikt się nie wstrzymał od głosu.

Uchwała Nr LIV/309/2014 z 25 sierpnia 2014 r.

### ZMIANY W PROGNOZIE FINANSOWEJ

Rada Gminy dokonała zmian w Wielecnej Prognozie Finansowej na lata 2014-2022. Były one związane z wprowadzeniem na 2015 r. zadania pn. „Budowa kanalizacji i oczyszczalni przydomowych na te-

renie Gminy Jerzmanowice-Przegonia”. Zmiany objęły również uaktualnienie planów dochodów i wydatków do realizacji w cyklu dwuletnim, tj. 2014 - 2015.

W uchwale upoważniono Wójta Gminy Jerzmanowice-Przegonia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć zapisanych w Prognozie do określonych limitów zobowiązań i do przekazywania tego typu upoważnienia kierownikom jednostek organizacyjnych Gminy. 13 radny głosowało „za”, nikt nie był przeciw i nikt się nie wstrzymał od głosu.

Uchwała Nr LIV/310/2014 z 25 sierpnia 2014 r.

### INTERPELACJE I WOLNE WNIOSKI

W tej części sesji radni wnioskowali m.in. o kontakt z Zarządem Dróg Powiatu Krakowskiego i zwrócenie drogowcom uwagi na konieczność zakończenia remontu chodników i studzienek ściekowych w Raclawicach, remont drogi Raclawice - Szklary, nieprawidłowe odwodnienie przy posesji nr 97 w Szklarach. Była też mowa o „zaginionych” instrumentach Orkiestry Dętej z Jerzmanowic (o tej sprawie piszemy szerzej poniżej - przyp. red.), o konieczności zamontowania tablicy informacyjnej na Kolonii Czołowej, o wniosku osób mieszkających przy leżnicy zwierząt w Jerzmanowicach o przesunięcie ogrodzenia i wycinkę drzew i o sprawie wykonania oświetlenia ulicznego drogi „Na Pańskie”.

W myśl orzecznictwa sądów, herb Gminy stanowi jej dobro osobiste. Wykorzystanie herbu Gminy Jerzmanowice-Przegonia reguluje Uchwała nr XXXVI/184/97 Rady Gminy Jerzmanowice-Przegonia z dn. 8 lipca 1997 r. w sprawie ustanowienia herbu Gminy oraz form i sposobu jego używania.

### OSTANIEC PISMO GMINY JERZMANOWICE-PRZEGONIA

WYDAWCA:  
Gminny Ośrodek Kultury,  
Jerzmanowice 366 B,  
tel. 12 38 95 197  
REDAKCJA: Krzysztof Duliński,  
tel. 502 659 625,  
e-mail: biuro@skladfaktow.com.pl  
OPRACOWANIE GRAFICZNE:  
Adrianna Pulchny,  
jaffa.aad@gmail.com  
DRUK: Polskapiresse Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu,  
NAKLAD: 2.500 egz. bezpłatnych

Redakcja zastrzega sobie wszystkie przysługujące jej prawa, w tym do skracania, adiacji tekstów, zmiany tytułów oraz innych poprawek w nadsyłanych artykułach. Nie zamówionych tekstów nie odsyłamy.

### PRZYPOMNIENIE GŁOSOWANIA

Ludzka pamięć bywa zawodna. Zdarza się, że nie wszystko pamiętamy sprzed kilku dni, a co dopiero sprzed kilku miesięcy czy kilku lat. Przykładem są przeróżne informacje krążące po terenie naszej Gminy nt. przyczyn i sposobu podziału Gminy Jerzmanowice-Przegonia na okręgi wyborcze. W związku z tym, Komisja Rewizyjna wnioskuje na swoim październikowym posiedzeniu o zamieszczenie w „Ostańcu” wyników imiennego głosowania w sprawie wyznaczenia granic okręgów.

Sesja Rady Gminy Jerzmanowice-Przegonia, na której podjęto uchwałę w sprawie podziału Gminy Jerzmanowice-Przegonia na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu odbyła się 22 października 2012 r. Była ona efektem zmian w ordynacji wyborczej, która wprowadziła zasadę okręgów jednomandatowych, czyli takich, w których wybiera się jednego radnego. Dzieląc Gminę na okręgi, urzędnicy dążyli do tego, by tzw. norma przedstawicielska była zbliżona dla każdego z

nich. Pod uwagę brano też między innymi podobieństwo problemów w danej okolicy, więzi społeczne itp. Najwięcej emocji budziły granice okręgu, który łączy Gotkowice i część Jerzmanowic. Spierano się, co zrobić, by z jednej strony dać Gotkowicom szansę na wybranie radnego z tej miejscowości, a z drugiej strony nie wprowadzić zbyt wielkiej dysproporcji w stosunku do innych okręgów. W końcu wypracowano stanowisko, które zostało poddane pod głosowanie.

Miało ono charakter imienny, a rozkład głosów był następujący:

Zbigniew Synowiec  
- wstrzymał się od głosu

Jan Hrabia - nieobecny

Barbara Mosurek - przeciw

Halina Kurek - za

Marcin Szklarczyk - za

Stanisław Rogóż - przeciw

Roman Solecki

- wstrzymał się od głosu

Zofia Kaleta - przeciw

Grażyna Skotniczna - za

Maria Adamczyk

- wstrzymała się od głosu

Andrzej Babiuch - za

Robert Bąbka

- wstrzymał się od głosu

Paweł Fuksiewicz - za

Józef Grzyb - „nie głosuje”

Stanisława Gzyl - za

### ROZBUDOWA REMIZY W CZUBROWICACH

Podczas niedawnego zebrania wiejskiego w Czubrowicach ponownie został wywołany temat dokonanej rozbudowy remizy tamtejszej OSP, powiększenia sali balowej i zmiany pokrycia dachowego. Jeden z członków Rady Sołectkiej poddawał w wątpliwość zasadność dokonanych prac, zwracając uwagę, że pociągnęły one za sobą znaczny wzrost kosztów. Dodał, że dokonane zmiany nie były z nikim konsultowane, że zakres rozbudowy znacznie odbiegał od tego, co było wnioskowane w minionej kadencji gminnego samorządu.

Słowa te zabrzmiały dość zaskakująco, gdyż w dokumentacji Urzędu Gminy Jerzmanowice-Przegonia znajduje się pismo z 21 marca 2011 r. adresowane do wójta naszej gminy, a podpisane przez Sołtysa Wsi Czubrowice, Prezesa OSP Czubrowice i kilkanaście osób, w którym autorzy dokumentu wnioskują „o poszerzenie zakresu projektu rozbudowy OSP Czubrowice poprzez powiększenie sali balowej tego budynku. Istniejąca sala ba-

lowa jest nie wystarczająca oraz nie spełnia współczesnych wymogów organizacji imprez masowych i przyjęć weselnych”.

### PRZYSZŁOŚCIOWY PROJEKT

Podczas zebrania wiejskiego wyjaśniono zebranym, że budynek został tak zaprojektowany, by mógł funkcjonować niezależnie od tego, czy dobudówka powstanie czy jej nie będzie. Uwzględniono to przy projektowaniu instalacji i konstrukcji dachu. Dach został wymieniony, bo stary był mocno zniszczony, w wielu miejscach widać było na ścianach zacieki. Poddasze zaprojektowano jako wysokie, by w przyszłości, gdyby zaszła taka potrzeba, można je było zagospodarować.

Urzędnicy tłumaczyli, że przyjęcie wersji minimalistycznej i szybkie oddanie budynku do użytku nie byłoby korzystne w dłuższej perspektywie, bo ewentualne zmiany w przyszłości wiązałyby się z dużymi kłopotami i kosztami. Podkreślano, że szukający sali weselnej mają obecnie wysokie wymagania co do samej sali, zaplecza kuchennego, ale i innych czynników.

Wójt Adam Piaśnik zadeklarował, że jeżeli zostanie wybrany na następną kadencję, to zakończenie prac przy remizie w Czubrowicach będzie jednym z jego priorytetów.



# Centrum Integracji Społecznej

Idea integracji osób długotrwale bezrobotnych lub nie radzących sobie w codziennym życiu, nabiera w naszej gminie realnych kształtów. Rada Gminy Jerzmanowice-Przeginia podjęła uchwałę o powołaniu Centrum Integracji Społecznej, podpisano też ważne porozumienie z lokalnymi przedsiębiorcami.

## Idea Centrum

Uchwałą Rady Gminy Jerzmanowice-Przeginia Nr LIV/307/2014 z dnia 25 sierpnia 2014r. został utworzony samorządowy zakład budżetowy pod nazwą Centrum Integracji Społecznej w Jerzmanowicach. Centrum będzie realizowało reintegrację społeczną i zawodową osób zagrożonych wykluczeniem społecznym poprzez następujące usługi:

1. Kształcenie umiejętności pozwalających na pełnienie ról społecznych i osiąganie pozycji społecznych dostępnych osobom niepodlegającym wykluczeniu społecznemu.

2. Nabywanie umiejętności zawodowych oraz przyzuczenie do zawodu, przekwalifikowanie lub podwyższenie kwalifikacji zawodowych.

3. Naukę planowania życia i zaspokojenia potrzeb własnym staraniem, zwłaszcza przez możliwość osiągnięcia własnych dochodów poprzez zatrudnienie lub działalność gospodarczą.

4. Uczenie umiejętności racjonalnego gospodarowania posiadanymi środkami pieniężnymi.

Uczestnictwo w działaniach Centrum pomoże osobom „zagubionym” wzmocnić się psychicznie, zmotywować do pracy i zwalczyć złe nawyki, które często powstają w wyniku długotrwałego bezrobocia. Jednak nie tylko wsparcie psychologiczne jest tu ważne. Równie istotne jest wytworzenie relacji pomiędzy osobami korzystającymi z Centrum oraz podniesienie ich kwalifikacji zawodowych. Nawiązane relacje uczestników CIS pozwolą im odkryć na nowo poczucie własnej wartości, a dzięki pracy w warsztatach i zleceniom realizowanym podczas prac w Centrum, uczestnicy programu będą mogli rozszerzyć swoje kompetencje zawodowe.

Prace zlecone przez Centrum pozwolą wypracować przychody, z których CIS będzie się utrzymywał. Działaniami Centrum będą objęte osoby skierowane tu przez Ośrodek Pomocy Społecznej na okres 1 roku, z możliwością przedłużenia tego okresu o 6 miesięcy. Za udział w działaniach CIS każdy uczestnik otrzyma świadczenie integracyjne w wysokości zasiłku dla bezrobotnych, tj. ok. 730 netto zł, a oprócz tego będzie miał opłaconą składkę emerytalno-rentową i zdrowotną. Gmina na wypłatę świadczeń otrzyma środki z Powiatowego Urzędu Pracy.

Centrum jako samorządowy zakład budżetowy, może wypracowywać dochody na utrzymanie i obsługę biurową, nawiązując porozumienia part-



nerskie z lokalnymi przedsiębiorcami, gminą i osobami prywatnymi.

## Sygnatariusze porozumienia

Takie porozumienie zostało już zawarte w dniu 23 września 2014 r. Podpisali je:

ADAM PIAŚNIK, Wójt Gminy Jerzmanowice-Przeginia  
TOMASZ SADOWSKI,  
Fundacja „Barka”  
TOMASZ DRAŹNIOWSKI  
KRYSTYNA ROŚ,  
GOPS Jerzmanowice  
JAN HRABIA,  
Wiceprzewodniczący Rady Gminy Jerzmanowice-Przeginia

KAROL PAPISZ,  
Dyrektor Zespołu Szkół i Placówek Oświatowych w Skale  
WANDA ŚLADOWSKA,  
Stowarzyszenie Rodziców i Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych w Jerzmanowicach  
STANISŁAWA GZYL, Radna Gminy Jerzmanowice-Przeginia  
MAŁGORZATA ŚLADOWSKA,  
Kierownik Świetlicy „Nadzieja”  
Opiekunco-Wychowawca Wsparcia Dziennego w Jerzmanowicach  
JACEK GĄSKA, J.A GĄSKA, Spółka Jawna, Gotkowice 85  
DIANA MĄCZKA,  
DMA Diana Mączka,  
Przeginia 326

SYLWIA BOSAK,  
Z.P.H.U Smakosz  
STANISŁAW ROGÓŻ, Restauracja „Ostra Góra”, Przeginia 209  
MARZENA MOSUREK,  
Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Jerzmanowicach  
ZOFIA KALETA, Radna Gminy Jerzmanowice-Przeginia  
ANDRZEJ BABICH, Radny Gminy Jerzmanowice-Przeginia  
JAN KRZYSTANEK,  
F.U.H AWAN-BUD, Sępólów  
IRIDE Sp. z o.o. Gotkowice 85D  
RYSZARD NOWAK,  
Firma Usługowo-Handlowa „NOWAK”, Jerzmanowice 427B

## Zasady działania

Gmina, zgodnie z ustawą o zatrudnieniu socjalnym, ma możliwość wspierania działalności CIS ze środków pochodzących z programów profilaktycznych. Ponadto, pracownicy socjalni GOPS mają narzędzie do pracy socjalnej, kierując osobę korzystającą długotrwale ze świadczeń z pomocy społecznej do Centrum. Dzięki takim działaniom można ograniczyć liczbę osób korzystających z pomocy finansowej.

Zasady tworzenia Centrum Integracji Społecznej, jako jednostki realizującej reintegrację społeczną i zawodową, określa art. 3 ustawy o zatrudnieniu socjalnym (ustawy z 13 czerwca 2003 r. Dz.U.2003 nr 122 poz.1143 z późn. zm.). Ustawa przewiduje dwa tryby tworzenia Centrum: tryb samorządowy i tryb pozarządowy.

W przypadku trybu samorządowego, instytucją tworzącą CIS jest Rada Gminy, która czyni to w formie podejmowanej uchwały Rady Gminy. Później, zgodnie z art. 4 ustawy, jest zobowiązana wystąpić do wojewody właściwego ze względu na siedzibę Centrum, z wnioskiem o przyznanie statusu. Wniosek jest dokumentem określającym wszystkie wymagające zaplanowania i przeanalizowania aspekty działalności, swoistym biznesplanem CIS i w swojej treści powinien zawierać określone ustawowo dane.

Status Centrum nadaje wojewoda w drodze decyzji administracyjnej, która traci ważność po upływie 5 lat.

Po nadaniu Centrum statusu, Gmina może ubiegać się o środki na pierwsze wyposażenie i pierwsze 3 miesiące działalności. Są one przyznawane w formie dotacji pochodzącej z dochodów własnych samorządu województwa.

## Pieniądze dla przedszkoli

Gmina Jerzmanowice-Przeginia wzięła udział w konkursie zorganizowanym przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie, którego głównym celem było zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej oraz podniesienie jakości pracy w oddziałach przedszkolnych.

Przygotowany w naszej gminie projekt został bardzo dobrze oceniony i uzyskał wsparcie finansowe w kwocie 281.202,00 zł. Pieniądze zostaną przeznaczone na zakup dodatkowego wyposażenia dostosowanego do potrzeb i możliwości dzieci (m.in. meble, zabawki i pomoce dydaktyczne, sprzęt audiowizualny, tablice interaktywne itp.), dostosowanie pomieszczeń do potrzeb i możliwości dzieci oraz na organizację lub doposażenie placu zabaw dostosowanego do potrzeb i możliwości przedszkolaków. Działania będą dotyczyły oddziałów przedszkolnych w Szkole Podstawowej w Czubrowicach, Szkole Podstawowej w Raclawicach oraz Filii Szkoły Podstawowej w Szklarach. Zakończenie projektu nastąpi do 31 grudnia 2014 r.

## Wizytacja z ministerstwa

20 października br. w naszej gminie gościła delegacja wizytorów skierowana do nas przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Ich zadaniem było sprawdzenie, czy zostały spełnione warunki do uruchomieniu w budynku szkoły podstawowej w Szklarach szkoły muzycznej I stopnia.

Jest to efekt skutecznego wniesienia do Ministerstwa Kultury przez władze gminy wniosku o wznowienie postępowania, po tym, jak na pierwszym etapie starań gmina uzyskała odmowę w tej sprawie.

Argumentacja zawarta w piśmie przygotowanym przez gminnych urzędników została uznana, co pozwala patrzeć z nadzieją na możliwość powstania szkoły muzycznej w naszej gminie. Tym bardziej, że zarówno zaplecze techniczne, jak i lokalowe, nie powinny budzić zastrzeżeń. Szkoła będzie miała do dyspozycji zakupione już instrumenty. Co chyba jeszcze ważniejsze, będzie dysponowała doświadczoną i wykwalifikowaną kadrą nauczycielską, która zadba o to, by od samego początku istnienia szkoła prezentowała najwyższy poziom nauczania i rozwoju artystycznego swoich uczniów.







# Pieczone w Sąspowie

5 października w Sąspowie odbyło się podsumowanie projektu „Okaz kulturę i chroń naturę”.

W ten słoneczny, jesienny dzień na boisku sportowym przed Szkołą Podstawową zebrało się bardzo wielu chętnych do uczestniczenia we wspólnej zabawie. W przygotowaniu atrakcji uczestniczyli Świetlica „Nadzieja” Opiekuńczo-Wychowawcza Wsparcia Dziennego w Jerzmanowicach, Soltys i Rada Sołecka z Sąspowa, druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej i Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z tej miejscowości, Gminny Ośrodek Kultury w Jerzmanowicach, Rada Rodziców ze Szkoły Podstawowej z Sąspowa, Zespół Szkolno-Przedszkolny. Były m.in. występy dzieci ze Szkoły Podstawowej w Sąspowie, Koła Gospodyń Wiejskich i Zespołu „Sokoły” pod kierownictwem Vasyli Stefanyuka, koncert Orkiestry Dętej z Sąspowa pod batutą Franciszka Pastuszaka.

Świetlica „Nadzieja” przygotowała konkursy związane z tematyką ekologiczną. Dla gimnazjalistów był

konkurs wiedzy „Na wesoło z ekologią”. Test obejmował 20 pytań i pozwalał na sprawdzenie wiedzy zdobytej podczas zajęć wakacyjnych i wycieczek. Pytania były b. różnorodne, np. do czego służą Szczotki Kessnera lub ile rocznie statystyczny Polak wytwarza śmieci? Swoją wiedzę sprawdziło bardzo wielu uczniów. Najlepsza trójka, która zdobyła największą liczbę punktów otrzymała cenne nagrody.

Konkurs „Ekologiczna biżuteria” skierowany był do dzieci z klas IV-VI szkoły podstawowej. Uczestnicy, mając do dyspozycji jedynie makulaturę oraz własną inwencję twórczą, mieli wykonać biżuterię (korale, wisioriki, naszyjniki, kolczyki, klipsy, bransoletki, pierścionki, broszki, itp.). Chętnych nie brakowało, a pomysłowość młodych twórców była zadziwiająca. Przy ocenie prac brano pod uwagę zgodność dzieła z tematyką, różnorodność wykorzystanej makulatury, estetykę, trwałość i sta-

bilność wykonanej pracy, inwencję oraz pomysłowość. Wybór był trudny, jednakże po długich obradach wyłoniono zwycięzców. Oni również otrzymali fantastyczne nagrody.

Dla najmłodszych dzieci przygotowano konkurs pt. „Wiedzą dzieci jak segregować śmieci”. Zadaniem uczestników było w ciągu 5 minut posegregować różnego rodzaju śmieci do worków w odpowiednich kolorach. Wielu małych śmiałków próbowało zmierzyć się z tym nietłumionym zadaniem. Wszyscy otrzymali upominki za swój zapał i gotowość do walki. Wytypowano też 3 uczestników, którzy posegregowali wszystkie śmieci do odpowiednich worków i wręczono im nagrody.

Największym zainteresowaniem cieszył się konkurs „Ekologiczna moda 2014”. Kreacje były przepiękne. Przedstawiona została nowoczesna odzież z gazet, nylonów, zakrętek itp. Nie zabrakło robotów i żołnierzy przebranych w zakamuf-



lowane stroje (zrobione z worków na śmieci, gazet i płyt CD odbijających światło i oślepiających przeciwnika). Ogromna pomysłowość dzieci oraz precyzja wykonanych strojów spowodowały, że jury miało ciężki orzech do zgryzienia przyznając nagrody. Po burzliwych naradach wyłoniono najlepszą trójkę. Zwycięzcy otrzymali atrakcyjne nagrody, a pozostali kreatorzy ekologicznej mody upominki pocieszenia. Zgromadzona publiczność wszystkich nagrodziła rzesistymi oklaskami, a Wójt Gminy Jerzmanowice-Przeginia złożył im gratulacje za nieszablonowe pomysły.

W czasie trwania imprezy strażacy OSP z Sąspowa piekli ziemniaki, które później każdy z mógł skosztować. O słodki poczęstunek dla wszystkich uczestników zadbały panie z KGW i Rady Rodziców z Sąspowa.

Przybyli goście byli pod wrażeniem przygotowanych atrakcji oraz pięknej, złotej jesieni, która dała nam jeszcze jeden słoneczny dzień. Dzieci, wraz z rodzicami i swoimi znajomymi, mogły spędzić atrakcyjnie i wesoło jeszcze jeden dzień. Wszyscy wrócili do domów z uśmiechem na twarzach, a nazajutrz opowiadali w szkole o swoich przeżyciach w niedzielne popołudnie.





# My pierwsza brygada...

Okres walki o niepodległość Polski to najpiękniejsze karty historii naszego kraju, które stwierdzają nadludzkie poświęcenie Polaków w boju. Spośród nich na czoło wysuwa się niezwykła postać Józefa Piłsudskiego – komendanta i twórcy organizacji wojskowych, ojca Legionów. Minęło właśnie 100 lat od czasu, gdy Pierwsza Kadrowa pod dowództwem samego Józefa Piłsudskiego rozpoczęła historyczny marsz ku wolności. Przemierzając drogę z Krakowa do Miechowa po drodze mijała Zabierzów, Krzeszowice, a następnie dotarła do Raławic i Czubrowic.

## Podniosła uroczystość

Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą, w której wzięli udział: Kompania Honorowa i Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej z Karpackiego Ośrodka Wsparcia Straży Granicznej z Nowego Sącza, Jurajska Orkiestra Dęta z Raławic i Czubrowic, jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu naszej Gminy, górnicy w galowych mundurach, Kola Gospodyń Wiejskich z Raławic i Czubrowic w strojach regionalnych, uczniowie wraz z nauczycielami i dyrektorami ze szkół podstawowych w Raławicach i Czubrowicach, Klub Seniora Złota jesień z Raławic i Czubrowic, sołtysi, przedstawiciele Komitetu Inicjatyw Społecznych, wójt Gminy Jerzmanowice-Przeginia Adam Piaśnik. Obecni także byli dostojni goście spoza Gminy Jerzmanowice-Przeginia, m.in. Bogdan Pęk – senator RP, Andrzej Duda europoseł, Wojciech Kozak – Wice-marszałek Województwa Małopolskiego, Józef Krzyworzeka – Starosta Krakowski, Tadeusz Nabagło – Przewodniczący Rady Powiatu Krakowskiego, Michał Godyń – Zastępca Komendanta Komisariatu Policji w Krzeszowicach wraz z funkcjonariuszami ruchu drogowego, dyrektor Zakładu Karnego z Trzebinii – Mirosław Cholewa, Tomasz Wacławek ze Służby Więziennej w Krakowie oraz Radni Gminy Jerzmanowice-Przeginia: Zofia Kaleta, Grażyna Skotniczna, Stanisława Gzyl, Halina Kurek, Jan Hrabia, Andrzej Babiuch, Robert Bąbka a także mieszkańcy. W uroczystościach wzięli również udział Józef Trzaska, były żołnierz AK.

Uroczyste nabożeństwo w intencji Ojczyzny odprawił przybyły z Zakopanego ks. infułat Stanisław Olszówka w asyście księdza proboszcza z Raławic Jacka Miodka, księdza dziekana Leszka Kołczyka ze Sułoszowej oraz ks. wikariusza Ryszarda Matuszka. Oprawę muzyczną zapewniły Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej z Nowego Sącza pod batutą ppłk. dra Stanisława Strączka oraz Jurajska Orkiestra Dęta z Raławic i Czubrowic, której dyrygentem i tamburmajorem jest Mariusz Mazur. Utwory solowe wykonał st. chorąży Wacław Wacławiak, tamburmajor w Orkiestrze Reprezentacyjnej Straży Granicznej.

12 października 2014 roku w Raławicach odbyła się uroczystość upamiętniająca setną rocznicę przemarszu Józefa Piłsudskiego ze Strzelcami przez Raławicę i Czubrowicę.



## Musztra paradna

Po mszy świętej uczestnicy uroczystości przemaszewali plac przy masztach flagowych, gdzie odbyła się część oficjalna z ceremoniałem wojskowym. Odczytano apel poległych, rozległa się salwa honorowa, Wójt Adam Piaśnik wygłosił przemówienie. Oficjalną część zakończyła defilada i przemarsz na boisko. Tutaj odbyła się prawdziwa uczta, zarówno dla oczu, jak i uszu, gdyż Kompania Honorowa i Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej w Nowym Sączu dały pokaz musztry paradej, który zachwycił całą widownię.

W części artystycznej wystąpiła Jurajska Orkiestra Dęta z Raławic i Czubrowic, a uczniowie ze szkół podstawowych w Raławicach i Czubrowicach zaprezentowali program przygotowany pod okiem Agaty Skotnicznej. Uczniowie rozpoczęli występ od wzruszającej, już niemal zapomnianej pieśni patriotycznej, skierowanej do Matki Bożej. Z głosników popłynęły słowa:

*Matko o twarzy jak polska ziemia czarnej*

*Matko o twarzy jak polska ziemia znaczonej bliznami...*

Później przedstawili krótki rys historyczny wydarzeń sprzed 100 lat przeplatany pieśniami legionowymi. Na zakończenie, przy akompaniamencie Mariusza Mazura, odbyła się biesiada wolnościowa, w trakcie której śpiewano wspólnie żołnierskich pieśni, kosztowano pysznej żołnierskiej grochówki oraz ciast. Uczestnicy uroczystości otrzymali pamiątkowe wydawnictwo – śpiewnik pieśni patriotycznej pt. „Legiony na wojennym szlaku”.

Ważnym dopełnieniem rocznicowych obchodów była sprowadzona z Krakowa przez wójta Adama Piaśnika okolicznościowa wystawa o Józefie Piłsudskim i jego I Kadrowej, którą można było podziwiać w Raławicach jeszcze przez cały tydzień.

Bardzo cieszy liczny udział mieszkańców naszej Gminy w tej uroczystości. Wszyscy przybyli na nią byli świadkami pięknej lekcji historii i patriotyzmu, która zapewne na długo pozostanie w ich pamięci.

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla małych projektów, tj. operacji, które nie odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działań Osi 3, ale przyczyniają się do osiągnięcia celów tej Osi, objętego PROW 2007-2013 Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 - Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju wsi.





# Zaginione instrumenty

Kilka tygodni temu po terenie gminy rozeszła się wieść o „tajemniczym” zniknięciu z pomieszczeń Gminnego Ośrodka Kultury 5 instrumentów będących własnością Orkiestry Dętej z Jerzmanowic. Wieść gminna niosła, że zostały one bezprawnie przekazane do Orkiestry Dętej z Przegini oraz orkiestry prowadzonej przez Mariusza Mazurę.

Informacje przekazane przez GOK rzucają na tę sprawę zupełnie inne światło. Owszem, jeden instrument był chwilowo w Przegini, ale z zupełnie innych przyczyn niż używanie go przez tamtejszą orkiestrę. I to w zasadzie cała prawda w plotce, która krążyła między mieszkańcami.

**Fakty:** W byłej siedzibie GOK-u (pod adresem Jerzmanowice 364) był przechowywany tylko jeden instrument tuba bas. 13 maja br. został on przewieziony, wraz z innymi rzeczami, które pozostały w „starej” siedzibie GOK, do mieszczącej się w Domu Ludowym w Przegini Filii GOK. Zrobiono to, bo tam były lepsze warunki przechowywania cennego instrumentu. Kiedy jednak pojawiły się pierwsze głosy o bezprawnym przekazaniu instrumentu do Przegini, tuba wróciła do

Jerzmanowic, do obecnej siedziby GOK, czyli pod adres Jerzmanowice 366B. I tu jest przechowywana po dziś dzień.

Mimo powrotu tuby do Jerzmanowic, wciąż krążyły opowieści o jej obecności w Przegini, o tym, że są tam też inne instrumenty z Jerzmanowic. Dłużej już nie można było czekać na wyjaśnienie tej „tajemniczej” sprawy. 2 października 2014 roku o godz. 21:00 w siedzibie Orkiestry Dętej w Jerzmanowicach (Jerzmanowice 366B) zebrała się komisja inwentaryzacyjna powołana Zarządzeniem nr 4 p.o. dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury w Jerzmanowicach z dnia 1 października 2014 r. i przeprowadziła spis z natury celem ustalenia stanu faktycznego.

Odkryło się to w obecności członków Orkiestry Dętej w Jerzmanowicach, jej kapelmistrza (to on jest materialnie odpowiedzialny za instrumenty, zgodnie z podpisem złożonym na oświadczeniu i spisie z natury), głównego księgowego GOK oraz p.o. dyrektora GOK.

Po przeprowadzeniu spisu z natury komisja inwentaryzacyjna nie stwierdziła różnic między wartością księgową, a wartością arkuszy spisowych (stanem faktycznym).

MM

## SPROSTOWANIE

# Dotacja dla Płomienia

W związku z opublikowaniem w „Wiarygodnym Informatorze Samorządowym. Wydział specjalny - wybory samorządowe 2014”, na ostatniej stronie, niepełnych i wprowadzających w błąd informacji dotyczących wyroku Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego z dnia 9 września 2014 r., sygn. akt I SA/Kr 560/14, który został wydany po skardze Klubu Sportowego „Płomień 2010” w Jerzmanowicach, na decyzję Samorządowego Kolegium Odwoławczego w przedmiocie dotacji dla tegoż Klubu, wyjaśniamy, co następuje.

W pierwszej kolejności trzeba wskazać, że Wojewódzki Sąd Administracyjny uchylił wyłącznie decyzję Samorządowego Kolegium Odwoławczego (SKO), a nie decyzję organu I instancji, czyli Wójta Gminy Jerzmanowice-Przeginia. **Zatem informacja: „Strona przegrana – I instancja – Wójt Gminy Jerzmanowice-Przeginia” jest nieprawdziwa.** W związku z uchynieniem decyzji Samorządowego Kolegium Odwoławczego, sprawa zostanie ponownie rozpatrzona przez ten organ i wydana zostanie nowa decyzja. Postępowanie w sprawie

toczy się, a ostateczne rozstrzygnięcie przyniesie dopiero prawomocna decyzja.

Po drugie, decyzja SKO została uchylona z przyczyn formalnych, natomiast Sąd nie miał wątpliwości, że merytorycznie – zarówno decyzja Wójta Gminy Jerzmanowice-Przeginia, jak i Samorządowego Kolegium Odwoławczego – jest prawidłowa. W uzasadnieniu wyroku Sąd wyjaśnił: „Przenosząc powyższe rozważania na grunt niniejszej sprawy wskazać należy, że skoro beneficjent dotacji (skarżący Klub Sportowy „P.” J.) zobowiązał się w sposób całkowicie dobrowolny do jej wykorzystania na warunkach określonych umową, o czym mówi § 2 pkt 3 umowy z dnia 25 maja 2012 r., to na obecnym etapie nieuprawnione i pozbawione jakiegokolwiek skutku są zawarte w skardze zarzuty i argumentacja co do trudności w wykonaniu poszczególnych zapisów tejże umowy. (...) Uznać zatem należy za organami, że przeszerogowanie środków dotacyjnych dokonane wbrew postanowieniom umowy doprowadziło do wydatkowania ich ponad limit wskazany w kosztorysie w pozycji nr 1 (Koszty organizacji zawodów) i chociaż globalnie wydane zostały

na realizację programu określonego w umowie jako „Tworzenie warunków sprzyjających rozwojowi sportu w 2012 r.”, to służyły opłaceniu w jego ramach innego zadania, niż przypisanego w kosztorysie dla ich wydatkowania. Tymczasem, jak wskazano wyżej, wykorzystanie dotacji celowej niezgodnie z przeznaczeniem polega w szczególności na zapłacie, ze środków pochodzących z dotacji, za inne zadania niż te, na które dotacja była udzielona. (...) W konsekwencji przekazania środków mających służyć realizacji zadań określonych w kosztorysie w pozycjach 2, 3 i 4 na zapłatę wydatków poczynionych na realizację zadania z pozycji 1 przedmiotowego kosztorysu, doszło jednocześnie do niewykorzystania w pełni kwot dotacji przyznanych na zakup sprzętu sportowego, poniesienie kosztów transportu na wody i utrzymania szatni klubowych oraz przygotowania obiektów sportowych, co zrodziło obowiązek zwrotu części dotacji wydatkowanej niezgodnie z przeznaczeniem”

(treść wyroku: Centralna Baza Orzeczeń Sądów Administracyjnych, <http://orzeczenia.nsa.gov.pl/doc/278670EE8F>).



# Dostojni Jubilaci

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Wójt Gminy Jerzmanowice-Przeginia Adam Piaśnik podkreślił, (...) że Złote Gody i Diamentowe Gody to jubileusz niezwykle, tak jak niezwykłymi jesteście ludźmi, którzy przeżyli razem ponad pół wieku. Niezwykłe są też medale za Długoletnie Pożycie Mażeńskie, którymi Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Was odznaczył. Symbolicznie wyrażają one uznanie władz polskich dla wartości życia i rodziny oraz wdzięczność za ofiarny, codzienny trud, odpowiedzialność, zgodność pożycia i poświęcenie. Ojczyzna i rodzina są ze sobą nierozdzielnie



powiązane naturalnymi więzami. Państwo otrzymaliście największy prezent od życia - to, że dane Wam jest być razem już ponad 50 lat, a przede wszystkim stanowić fundament Naszego narodu i dawać piękny przykład młodemu pokoleniu (...). Do życzeń przyłączyli się również księża, życząc Jubilatom przede wszystkim zdrowia.

Jubilaci otrzymali z rąk Wójta Gminy Jerzmanowice-Przeginia Adama Piaśnika okolicznościowe

medale przyznawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, dyplomy, kwiaty i upominki.

Po oficjalnej części uroczystości, organizatorzy spotkania zaprosili Jubilatów na obiad. Był toast, symboliczna lampka szampana i pyszny tort. Spotkanie zakończyło się wspólnym śpiewaniem z zespołem "Sokoły" prowadzonym przez Vasyła Stefanyuka. Muzycy zadbali też o całą oprawę muzyczną uroczystości.

## BIBLIOTEKA POLECA

Więcej nowości polecamy na stronie Biblioteki: [www.bibliotekajerzmanowice.pl](http://www.bibliotekajerzmanowice.pl)

### DLA DZIECI

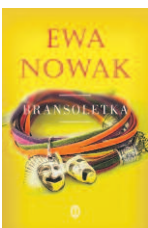


Ewa Chotomska, Andrzej Marek Grabowski „Zając Poziomka” Długie uszy - tak, białe zęby - to też, ale przede wszystkim entuzjazm. Zając Poziomka ma go bez liku, zaraził nim nawet rozsądną Rozamundę

i Was też chętnie zarazi!

Z nim wszystko smakuje lepiej - i główka kapusty, i pierwszy dzień w szkole. Spotkanie autorskie z Andrzejem Markiem Grabowskim odbyło się dla najmłodszych czytelników w Jerzmanowicach 29 września 2014 r.

### DLA MŁODZIEŻY



Ewa Nowak „Bransoletka” Weronika ma szesnaście lat i marzenia: chciałaby mieć dobre relacje z rodzicami i bratem, prawdziwą zaufaną przyjaciółkę, no i oczywiście chłopaka. Niestety, w jej rodzinie nie dzieje się najlepiej, najbliższa z koleżanek bywa złośliwa, a przystojnemu Łukaszo- wi... była jedynie potrzebna jako zastępstwo na warsztaty teatralne. Wyjazd na dziwaczne warsztaty, z zupełnie nieznanymi ludźmi, wydaje się ostatnią rzeczą, na którą Weronika ma ochotę.

A jednak świat teatru uwiedzie ją i oczaruje.

### DLA PAŃ



Małgorzata Warda „Miasto z lodu” Niewielkie górskie miasteczko, mała społeczność i matka samotnie wychowująca córkę. Obie dużej urody, trzynastoletnia Agata wrażliwa i delikatna, matka - nieustannie przyciągająca wzrok mężczyzn o niejasnej przeszłości. Obie szybko stają się głównym tematem plotek i wrogości miasteczka. Po świątecznym szkolnym jarmarku Agata znika. Znalaziona po dwóch dniach w górach, w krytycznym stanie, zostaje przewieziona do szpitala, gdzie zapada w śpiączkę.

### DLA PAŃÓW



Joanna Wieliczka-Szarkowa „Żołnierze wyklęci: Niezlomni bohaterowie” Fascynująca opowieść o żołnierzach antykomunistycznego podziemia niepodległościowego, stawiających opór wobec sowietyzacji Polski i podporządkowania jej ZSRR w latach 40. i 50. XX wieku. Niezlomni bohaterowie - ścigani, chwytni, prześladowani, więzieni i mordowani przez władze komunistyczne. Ostatni „żołnierz wyklęty” zginął w obławie prawie dwadzieścia lat po wojnie! Autorka kreśli sylwetki żołnierzy i tłumaczy, dlaczego zostali wyklęci.





## Deutsch-Wagen-Tour

# Jasne, że klar!

**Uczniowie Zespołu Szkół w Przegini oraz Szkoły Podstawowej w Raclawicach uczestniczyli w bardzo interesującym projekcie edukacyjnym Deutsch-Wagen-Tour zorganizowanym przez Goethe-Institut w Warszawie. Jego celem jest promowanie języka i kultury Niemiec.**

W warsztatach udział wzięli gimnazjaliści klasy IA z poszerzonym programem języka niemieckiego, uczniowie klasy VI Szkoły Podstawowej w Przegini oraz gościnnie uczniowie klasy VI Szkoły Podstawowej w Raclawicach.

Nauka języka niemieckiego miała formę animacji i pokazała, że języków obcych można się uczyć łatwo

i przyjemnie oraz, że w każdym wieku możliwa jest nauka przez zabawę. Dla uczniów klas szóstych było to pierwsze spotkanie z językiem naszych zachodnich sąsiadów.

W trakcie gry ruchowej, której towarzyszyły śmiech i wielkie emocje, uczniowie poznali m.in. zwroty na powitanie i pożegnanie, słowa określające części ciała, słownictwo z zakresu jedzenia, nazwy różnych zwierząt a w zabawie z falującą chustą animacyjną nauczyli się kolorów.

Gimnazjaliści na wstępie obejrzeli prezentację o tym, dlaczego warto znać język niemiecki. Następnie poznali słownictwo dotyczące czterech pór roku, które przyswajali sobie podczas ciekawych gier i konkursów oraz zabaw z chustą ani-

macyjną, która pomogła im poznać zwroty związane z opisem pogody.

Warto wspomnieć również o rywalizacji w układaniu magnetycznej mapy Polski i Niemiec, która wzbudziła chyba najwięcej emocji w każdej z grup. Po każdym konkursie, rywalizacji w grupach zwycięzcy otrzymywali drobne prezenty.

To wszystko dzięki przychylności i pomocy wójta Gminy Jerzmanowice – Przeginia Adama Piaśnika i Dyrektora IV LO w Olkuszu Piotra Grojec.

Zapraszamy na bloga, gdzie jest zamieszczona relacja z projektu: [http://blog.goethe.de/deutsch-wagen-tour/archives/3511-Es\\_ist\\_klar\\_-\\_Besuch\\_in\\_Przeginia.html](http://blog.goethe.de/deutsch-wagen-tour/archives/3511-Es_ist_klar_-_Besuch_in_Przeginia.html)

# Nowa stara szkoła

Od 1 września szkoła w Gotkowicach działa w nowej formule organizacyjnej. Została reaktywowana jako Filia Zespołu Szkół w Jerzmanowicach wzięta pod opiekę Fundacji „Elementarz” z Katowic. Jest to nowość w naszym środowisku lokalnym. My - Grono Pedagogiczne tej placówki oraz rodzice naszych uczniów i przedszkolaków, bo powstał też oddział przedszkolny - mamy nadzieję, iż będą to pozytywne zmiany, a uczniowie będą zadowoleni z nauki w Gotkowicach.

Fundacja „Elementarz” działa od 1992 roku i prowadzi 22 szkoły (m.in. w województwie śląskim, dolnośląskim, lubelskim, łódzkim, podkarpackim). Od 2007 roku Fundacja może poszczycić się uruchomieniem 131 małych przedszkoli. Prowadzi również zespół małych szkół na Jurze Krakowsko-Częstochowskiej.

Priorytetem stowarzyszenia jest wychowanie przez sztukę i ekologię. Organizacja szczególnie dba o społeczność małych wiosek. „Ratując” małe szkoły od likwidacji działa na rzecz jednoczenia różnych środowisk, prowadzi działania zmierzające do ich rozwoju.

Po dwóch miesiącach funkcjonowania naszej szkoły, przyszedł czas na krótkie podsumowanie.

Rok szkolny rozpoczęliśmy uczestnictwem we Mszy Świętej w kościele parafialnym w Jerzmanowicach. Następnie dyrektor Anna Jakóbczyk oraz grono pedagogiczne, uroczystie przywitani wszystkich uczniów, a w szczególności tych, którzy dopiero wkroczyli w mury szkoły i uczęszczać będą do klasy „o” i oddziału przedszkolnego. Na zakończenie uczniowie

starszych klas zaprezentowali krótkie przedstawienie.

14 września strażacy z OSP Gotkowice urządzili dla naszych uczniów pokaz swoich umiejętności. W jego trakcie każde dziecko mogło pod czujnym okiem druhow szakować swoich sił w rozwijaniu węży strażackiego czy celowaniem strumieniem wody do niewielkiej butelki.

Kolejnym ważnym wydarzeniem była akcja „Sprzątanie świata”. Korzystając z pięknej, wrześniowej pogody wyruszyliśmy we wrześniowy piątek na spacer po naszej miejscowości. Wyposażeni w jednorazowe rękawiczki i worki foliowe, podziwiając piękno natury szukaliśmy jednocześnie niechcianych „darów cywilizacji” w przydrożnych rowach i na chodnikach. Na szczęście Gotkowice należą do najczystszych wiosek w okolicy, więc pracy nie mieliśmy za wiele.

Druga część akcji odbyła się w poniedziałek 22 września pod hasłem: „Zamień śmieci na sadzonki”. W zamian za zmiesione odpady nadające się do recyklingu, uczniowie otrzymali sadzonki roślin ogrodowych. I tak 20 plastikowych butelek lub 10 zużytych płyt CD/DVD, można było zamienić na 1 roślinkę. W zamian za aktywny udział w kampanii, szkoła otrzymała także piękne sadzonki drzew ozdobnych, które dzieci z drobną pomocą nauczycieli posadziły w przyszkolnym ogrodzie.

W październiku gościliśmy w kaplicy w Gotkowicach ojca misjonarza – Michała Tomaszewskiego SVD, który pracuje w Papui Nowej Gwinei. Ojciec Michał odprawił Mszę Świętą w intencji pracowników szkoły, rodziców oraz uczniów naszej placówki. Podczas nabożeństwa dzieci ofiaro-



Uczestnicy zajęć w ramach akcji „Wolni od azbestu”



Uczniowie z Gotkowic też wzięli udział w akcji „Sprzątanie świata”



Ślubowanie I klas

wały różańce dla swoich rówieśników z dalekiej Papui. O muzyczną oprawę zadbała scholka parafialna „Nutki Maryi” (większość jej członkiń pochodzi właśnie z Gotkowic). Po skończonej Eucharystii odbyło się spotkanie Ojca Michała z wiernymi. Uczniowie zadawali misjonarzowi dużo ciekawych pytań o jego życie i pracę. Ojciec Tomaszewski przywiózł ze sobą wiele interesujących

i pięknych rekwizytów z Papui, które pokazywał dzieciom, opowiadając o dalekim kraju, w którym pracuje.

Dniu Edukacji Narodowej odbyło się ślubowanie uczniów klas I. Uczniowie wszystkich klas, wraz z najmłodszymi dziećmi, w obecności licznie zgromadzonych rodziców oraz nauczycieli zaprezentowali krótki program artystyczny. Pierwszoklasiści złożyli uroczystą przysięgę



Uroczystość z udziałem księdza misjonarza

przed Godłem Państwowym. Obiecali być dobrymi uczniami i wspinałymi kolegami.

Zgodnie z tradycją, Pani Dyrektor wielkim ołówkiem dokonała pasowania każdego dziecka na ucznia, co oznacza przyjęcie go do społeczności szkolnej. Każdy pierwszoklasista otrzymał pamiątkowy dyplom oraz małą niespodziankę. Po akademii mali bohaterowie udali się ze swoimi rodzinami na słodki poczęstunek zorganizowany przez rodziców.

Dzień później w naszej placówce odbyły się zajęcia promujące akcję: „Wolni od azbestu”, przeprowadzone przez Firmę Famiga z Krakowa. W ich trakcie dzieci dowiedziały się o szkodliwości materiałów zawierających azbest (zwłaszcza niebezpiecznych pokryć dachowych) oraz o potrzebie ich bezpiecznego demontowania i składowania.

Zajęcia odbyły się w formie ciekawych warsztatów, które bardzo się dzieciom podobały. Na zakończenie spotkania uczniowie otrzymali od organizatorów gadżety przypominające o projekcie.

W naszej szkole pracuje pięcioro nauczycieli i jedna stażystka. Grono uczniów liczy 32 dzieci w wieku od 3-10 lat. Pracujemy od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:00-15:00.

Zapraszamy na naszą stronę internetową [www.spgotkowice.edu.pl](http://www.spgotkowice.edu.pl) i do odwiedzenia naszej placówki, poznania bliżej naszej pracy. Nasz adres: Gotkowice 56, tel. 12 389 50 85

**NAUCZYCIELE  
Z SP GOTKOWICE**





## Obowiązkowe odblaski

Od 31 sierpnia każdy pieszy, który porusza się po zmiernym na drodze poza obszarem zabudowanym, musi posiadać element odblasku umieszczony w sposób widoczny dla kierujących. Za jego brak grozi mandat.

Dotychczas przepisy nakładały obowiązek noszenia elementów odblaskowych wyłącznie na dzieci poniżej 15. roku życia. Ostatniego dnia sierpnia weszła w życie nowelizacja Prawa o ruchu drogowym, która nakłada obowiązek noszenia odblasków na wszystkich, niezależnie od wieku którzy poruszają się po zmiernym poza obszarem zabudowanym. Jest jeden wyjątek: pieszy może się poruszać po zmiernym poza obszarem zabudowanym bez elementów odblaskowych, tylko i wyłącznie na drodze przeznaczonej dla pieszych lub na chodniku.

Za lekceważenie tego obowiązku grozi mandat w wysokości od 20 do nawet 500 zł.

Elementami odblaskowymi mogą być doczepiane do ubrania opaski, smycze czy kamizelki. Umieszczenie ich zalecane jest na wysokości kolan, dłoni czy w okolicy klatki piersiowej lub pleców. Element taki musi być widoczny dla nadjeżdżających z naprzeciwka.

Z analiz policji wynika, że po zmroku pieszy ubrany w ciemny strój jest dostrzegany przez kierującego pojazdem z odległości około 40 m. Minimalna droga zatrzymania samochodu jadącego z prędkością 50 km/h to około 30 m, która przy prędkości 90 km/h wzrasta do 90 m. W takim wypadku kierujący nie ma praktycznie czasu na reakcję.

Dzięki odblaskom kierowca jest w stanie zauważyć pieszego z odległości ponad 150 metrów. Nowy przepis może ocalić życie wielu użytkowników dróg. Oby był respektowany i egzekwowany przez policję. Nakładania mandatów w tym przypadku nie można traktować jako „nękania” pieszych przez funkcjonariuszy, ale jako wyraz troski o ich bezpieczeństwo, zdrowie i życie.

# Poradnik wyborcy

W niedzielę 16 listopada odbędą się wybory samorządowe. Wybierzemy osoby, które przez najbliższe cztery będą pełniły funkcje radnych gminnych, powiatowych oraz zasiadają w Sejmiku Województwa Małopolskiego. Oddamy swoje głosy także w wyborach Wójta Gminy Jerzmanowice-Przeginia

Warto wziąć udział w wyborach samorządowych, wyrazić swoją opinię o kandydatach. To od nas zależy kogo wybierzemy jako przedstawiciela swojej społeczności, kto będzie decydował o losach Gminy Jerzmanowice-Przeginia, sprawach ważnych dla Powiatu Krakowskiego, o rozwoju Małopolski. Korzystajmy z tego prawa, traktujmy go jako obywatelski obowiązek.

### Głosowanie w szpitalach, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych

Wyborcy, którzy będą przebywać w dniu wyborów w wymienionych miejscach usytuowanych na terenie województwa, na obszarze którego znajduje się gmina, w której wpisani są do rejestru wyborców zostaną wpisani do spisów wyborców sporządzonych dla obwodów głosowania utworzonych w tych jednostkach i będą mogli głosować. Dyrektor jednostki powiadomi osoby przebywające w jednostce o umieszczeniu ich w spisie wyborców.

### Lokale dostosowane do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

Wyborca niepełnosprawny może głosować osobiście w lokalu wyborczym w obwodzie głosowania właściwym dla jego miejsca zamieszkania lub w wybranym przez siebie lokalu wyborczym, w tym także w lokalu dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych na obszarze okręgu wyborczego właściwego dla miejsca stałego zamieszkania.

Chcąc skorzystać z tego uprawnienia należy złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie głosowania na obszarze gminy właściwej ze względu na miejsce stałego zamieszkania.

Wyjątek stanowi sytuacja, gdy wnioskodawcą jest wyborca niepełnosprawny, a na obszarze okręgu wyborczego właściwego dla jego miejsca stałego zamieszkania nie ma siedziby obwodowej komisji wyborczej przystosowanej do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Wniosek trzeba złożyć w urzędzie miasta najpóźniej w dniu 12 listopada 2014 r.

### Korzystanie z pomocy innej osoby

Dopuszczalna jest pomoc przy głosowaniu osób niepełnosprawnych. Na prośbę takiego Wyborcy w oddaniu głosu może mu pomagać inna osoba, także dzieci i młodzież, którzy nie ukończyli 18 roku życia.

Może to być pomoc czysto „techniczna”. Osoba pomagająca Wyborcę niepełnosprawnego nie może mu niczego sugerować, nie może głosować za niego. Przepisy dopuszczają, by – jeśli życzy sobie tego Wyborca niepełnosprawny – pomocnik przebywał z Wyborcą nie-

**16 LISTOPADA  
– DZIEŃ GŁOSOWANIA.  
LOKALE WYBORCZE OTWARTE BĘDĄ  
W GODZINACH OD 7.00 DO 21.00.  
GŁOSOWANIE  
W WYBORACH SAMORZĄDOWYCH  
ODBYWA SIĘ TYLKO NA TERYTORIUM  
RZECZYPOSPOLITEJ**

### Głosowanie przy użyciu nakładki w alfabecie Braille'a

Wyborca niepełnosprawny może głosować przy użyciu nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a. W dniu wyborów obwodowa komisja wyborcza wraz z kartą do głosowania wyda takiemu wyborcy, na jego prośbę, nakładkę na tę kartę. Po oddaniu głosu wyborca obowiązany jest zwrócić komisji obwodowej nakładki na karty.

pełnosprawnym w pomieszczeniu za zasłoną. Pomocy nie może udzielać członek komisji ani mąż zaufania.

Jeśli Wyborca niepełnosprawny sobie tego zażyczy, komisja wyborcza musi przekazać mu ustnie treści obwieszczeń wyborczych. Dotyczy to jednak tylko informacji o komitetach wyborczych, które wystawiły swoich kandydatów oraz o zarejestrowanych kandydatach i listach, z których startują.

### Jak głosować na radnych gminy?

Po raz pierwszy w gminach wybory radnych odbywają się w OKRĘGACH JEDNOMANDATOWYCH. Oznacza to, że w każdym okręgu wyborczym wybierany jest tylko jeden radny. W związku z tym, na liście kandydatów można postawić tylko jeden znak X. Umieszcza się go w kratce przy nazwisku kandydata, którego popieramy, którego widzimy w składzie rady gminy.

Radnym zostanie osoba, która uzyska otrzymana największą liczbę głosów. Nie obowiązuje wymóg zgromadzenia więcej niż połowy oddanych głosów. Wystarczy najwyższa liczba głosów spośród wszystkich kandydatów w tym okręgu..

Karta do głosowania w wyborach do rady gminy jest wydrukowana na białym papierze.

### Jak głosować na wójta?

Znak X stawia się w kratce tylko przy nazwisku jednego kandydata, tego, którego chcemy widzieć na stanowisku wójta.

Zostanie nim osoba, która otrzyma największą liczbę głosów.

W sytuacji, gdy 16 listopada żaden z kandydatów nie przekroczy progu 50 proc. głosów, za 2 tygodnie odbędzie się II tura wyborów. Wezmą w niej udział dwaj kandydaci, którzy w I turze wyborów uzyskali największą liczbę głosów. 30 listopada wygra i zostanie wójtem ten, kto uzyska większe poparcie.

Karta do głosowania w wyborach wójta wydrukowana jest na różowym papierze.

## Odnowiona szkoła

Zakończono prace remontowe pomieszczeń klasowych, klatki schodowej i szatni w szkole podstawowej w Szklarach (filia Zespołu Szkół w Jerzmanowicach, w której uczą się dzieci z klas 0 - III).

W trakcie prac wykonano naprawy tynkarskie, zdemontowano stare panele ściennne, które zostały zastąpione tynkami mozaikowymi, pomalowano pomieszczenia, w których zastosowano przyjazne dla dzieci kolory. Na zewnątrz obiektu wykonano prace porządkowe, zwiększając tym samym możliwości wykorzystania przestrzeni wokół szkoły. Dzięki ociepleniu elewacji zewnętrznej poprawił się komfort cieplny i estetyka budynku.

Prace zostały wykonane przez osadzonych w Zakładzie Karnym w Trzebinii. Gmina poniosła jedynie koszty zakupu materiałów.



## Usuwanie eternitu

Urząd Gminy informuje, iż w związku z realizacją projektu „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru Województwa Małopolskiego” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, przyjmowane są w sposób ciągły wnioski na demontaż i odbiór eternitu.

W bieżącym roku Gmina nie realizuje zbierania eternitu zdemonstowanego samodzielnie. Demontaż dachu pokrytego eternitem jest wykonywany przez firmę wyłonioną w wyniku postępowania przetargowego w terminie ustalonym przez Wnioskodawcę.

Jednocześnie przypominamy, iż zamiar wymiany pokrycia dachowego

zawierającego azbest należy zgłosić do Wydziału Architektury, Budownictwa, Inwestycji i Remontów Starostwa Powiatowego w Krakowie.



Urząd Gminy Jerzmanowice-Przeginia informuje, że został ogłoszony

### PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na najem lokalu użytkowego o powierzchni 110 m<sup>2</sup>, położonego w budynku remizy OSP, Czubrowice 180B, na okres 5 lat.

Osoby zainteresowane najmem prosimy o śledzenie strony internetowej: [www.jerzmanowice-przeginia.pl](http://www.jerzmanowice-przeginia.pl) oraz ogłoszeń na tablicach informacyjnych.





# Budżet obywatelski Gminy Jerzmanowice-Przegonia na 2015 rok

Na podstawie §6. Regulaminu Budżetu Obywatelskiego Gminy Jerzmanowice-Przegonia na 2015 rok, Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego dokonał przeliczenia głosów oddanych na złożone i zweryfikowane pozytywnie wnioski.

W wyznaczonym terminie oddano ogółem 1840 głosów w tym:  
=> do urny wrzucono 1773 głosy (z czego nieważnych 93)  
=> za pośrednictwem platformy Decydujemy Razem oddano 67 głosów.

Lista zadań według liczby otrzymanych głosów

## Sołectwo Przegonia

Nr	Nazwa zadania	Liczba głosów ważnych
3	Wykonanie oświetlenia ulicznego przy drodze „Na Pańskie”	481
1	Rozbudowa wodociągu przy drodze „Potudniowej” od Nr 253 do Nr 263A w Przegoni	162
2	Budowa ogrodzenia i niwacja terenu zielonego (Przegonia działka 1259/1 i 891/55 za kościołem)	118
Razem		761

## Sołectwo Raclawice

Nr	Nazwa zadania	Liczba głosów ważnych
2	Projekt budowy remizy - przebudowa	155
1	Przebudowa ogrodzenia boiska sportowego w Raclawicach	31
Razem		186

## Sołectwo Czubrowice

Nr	Nazwa zadania	Liczba głosów ważnych
2	Zakup sprzętu inwestycyjnego: zmywarka, kuchenka, sztarndar	244
1	Zamontowanie światła ulicznego (przy drodze Chrzanowska Czubrowice nr drogi K600197)	43
Razem		287

## Sołectwo Łazy

Nr	Nazwa zadania	Liczba głosów ważnych
2	Wyposażenie Remizy OSP Łazy	75
1	Wykonanie projektu na odcinek chodnika w miejscowości Łazy (od parkingu boiska sportowego w kierunku Remizy OSP)	8
Razem		83

## Sołectwo Jerzmanowice

Nr	Nazwa zadania	Liczba głosów ważnych
2	Modernizacja samochodów pożarniczych w Jednostce Ochotniczej Straży Pożarnej w Jerzmanowicach	238
1	„Jedź zdrowo, wyglądaj sportowo” (zakup sprzętu sportowego)	192
Razem		430

## Ważna wiadomość!

W 2011 roku została uchwalona przez Sejm ustawa - Kodeks wyborczy, regulująca prawo wyborcze. Nowy Kodeks wyborczy zastąpił dotychczasowe ustawy dotyczące przeprowadzania wyborów parlamentarnych, wyborów prezydenckich, wyborów samorządowych i wyborów do Parlamentu Europejskiego.

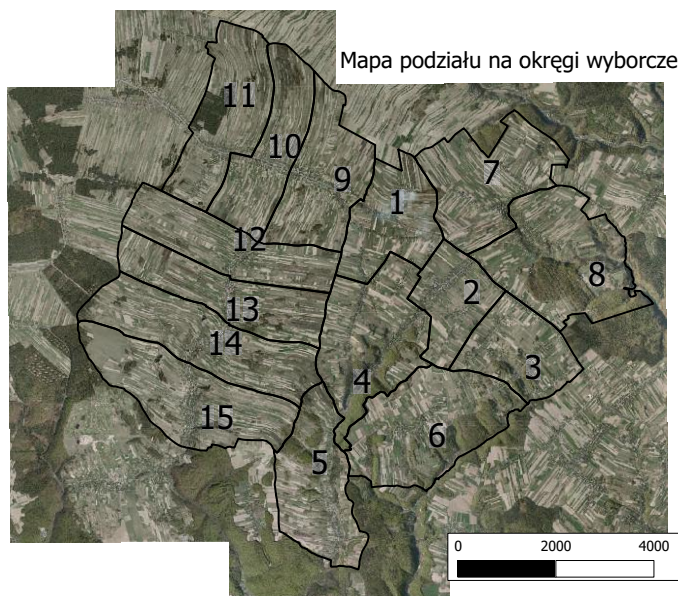
Kodeks wyborczy wprowadził całkowicie nowy system wyborów radnych w radach gmin na terenie całego kraju. Regulacja przepisów zobowiązała Radę Gminy Jerzmanowice-Przegonia do podjęcia uchwały o podziale gminy na nowe jednomandatowe okręgi wyborcze, a w ślad za nimi nowe obwody głosowania. W wyniku zmian sześć dotychczasowych okręgów wielomandato-

wych zastąpiono piętnastoma nowymi, jednomandatowymi okręgami wyborczymi. Konsekwencją nowego podziału na okręgi wyborcze jest zupełnie nowy przebieg obwodów wyborczych oraz zmiany w siedzibach obwodowych komisji wyborczych.

Niektórzy mieszkańcy Gminy będą głosować w nowych obwodach głosowania. Największe zmiany dotyczą mieszkańców sołectw: Jerzmanowice i Gotkowice. Dotyczy to zarówno przebiegu granic obwodów głosowania jak i siedzib obwodowych komisji wyborczych.

PROSIMY O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ ZE ZMIANAMI. SZCZEGÓŁY S. I-II.

## Nowy podział Gminy Jerzmanowice-Przegonia na obwody głosowania.



### SERDECZNE PODZIĘKOWANIA DLA WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW SOŁECTWA JERZMANOWICE

za oddane głosy na wniosek budżetu obywatelskiego „Jedź zdrowo, wyglądaj sportowo”. Mimo przegranej w tegorocznym głosowaniu jesteśmy dumni, że 187 osób widziało szansę na realizację wniosku, który miał pomóc naszym mieszkańcom zdrowo i sportowo spędzać wolny czas. Dziękujemy za poparcie Rodzicom i młodzieży, która oddała głos.

Przegrana zmobilizuje nas wszystkich do większego wsparcia przy następnym składanym wniosku.

Z wyrazami szacunku,  
wnioskodawczyni  
RADNA HALINA KUREK  
I RADNA STANISŁAWA GZYL







	LIST	KANDYDATÓW	MANDATY
okregu biegnie w miejscowości Jerzmanowice od skrzyżowania i skręca i biegnie wzdłuż drogi gminnej oznaczonej jako działka nr 82/7, a działkami 81/5 i 81/6 do granicy Jerzmanowice z granicy administracyjnej Gotkowice z Przeginią, z Sułoszową I i	4	4	1
cy Jerzmanowice ze Sąspowem do wysokości działki oznaczonej w 1 i dalej linią prostą przez punkt wspólny działek nr nr 969, 980, i granica załamuje się w kierunku zachodnim i biegnie wzdłuż granicy działek nr 699 i nr 703 do punktu wspól- 3/7 przebiega przez drogę powiatową Szklary-Jerzmanowice i 1283/3, 1285/3 i 1285/9, wzdłuż granicy działek nr 1283/2 i nr j A94 z drogą powiatową Sąspów - Ojców.	4	4	1
oznaczonej w ewidencji jako nr 905 w kierunku Krakowa, następ- granicą administracyjną obrębu Jerzmanowice i obrębu Łazy do o działek nr nr 1033/6, 1033/14 i 1024. Z tego punktu linią prostą 07 do przecięcia się z drogą krajową A94.	3	3	1
granicy między działkami oznaczonymi jako nr 81/5 i 82/3 do gminną ozn. nr 397, następnie po drodze ozn. nr 397 do skrzy- punktu wspólnego działek nr nr 1283/2, 1285/3 i 1285/9. Z tego biegnie wzdłuż działek nr 562/2 i nr 565, przechodzi przez drogę 751/2. Z tego punktu linią prostą granica okręgu biegnie do punk- gnie do skrzyżowania dróg gminnych oznaczonych jako działki nr kości działki nr 81/6.	2	2	1
	4	4	1
	2	2	1
wa z Gotkowicami, Sułoszową I, Wolą Kalinowską do skrzyżowa- 3. Następnie granica biegnie wzdłuż drogi gminnej do wysokości o drogi krajowej A94. Z tego miejsca granica biegnie wzdłuż drogi	2	2	1
cyjnej Sąspowa z Wolą Kalinowską, Ojcowem do granicy z Jerz- k nr 318/1 i nr 317/1, nr 614/3 i nr 615/3, nr 614/1 i nr 615/1 do icowa do punktu początkowego tj. skrzyżowania drogi powiatowej	3	3	1
II, Sułoszową I, Gotkowicami, Jerzmanowicami, Czubrowicami łuż granicy działek nr 298/26 i nr 299/7, nr 299/5 i nr 298/14 do	2	2	1
punktu wspólnego działek nr nr 298/1, 299/5 i 1261, a następnie 3, nr 1089 i nr 1090/4 do granicy z miejscowością Czubrowice przy y działek nr 936/3 i nr 935/13 do skrzyżowania drogi gminnej Krakowa do wysokości działki nr 200/9. Następnie granica biegnie iatek nr nr 206/2, 1260.	2	2	1
ż granicy działek nr 200/4 i nr 200/7, nr 200/6 i nr 200/9 do drogi ą Przeginia - Zawada i dalej wzdłuż granicy działek nr 936/3 i nr . punktu wspólnego działek nr nr 206/2, 1260. 3 3 1	3	3	1
Zawada), następnie biegnie wzdłuż granicy administracyjnej nic działek nr 661 i nr 657, nr 655/2 i nr 660/2, nr 654/2 i nr gę oznaczoną nr 1260, którą granica biegnie już do punktu począt-	2	2	1
ć Zawada), następnie biegnie wzdłuż tej drogi w kierunku wschod- r 660/2, nr 661 i nr 657 do granicy Czubrowic z obrębem Jerzma- niej z Zawadą (gm. Olkusz) do punktu początkowego. 2 2 1	2	2	1
Gorenice) wzdłuż granicy administracyjnej Raclawic z sąsiednią m granica okręgu zakręca w kierunku zachodnim i biegnie wzdłuż a następnie wzdłuż granicy działek nr 686/1 i nr 758, nr 686/1 i 260 i nr 154/27 granica biegnie do drogi oznaczonej nr 2146, po	4	4	1
Gorenice) wzdłuż tej drogi w kierunku wschodnim około 300m, 5 i nr 251/3, nr 251/2 i nr 678/1, nr 681 i nr 687, nr 686/1 i nr 1527, nr 1528 i nr 1529, nr 2010 i nr 2009 do końca działki nr 2008 cami (gm.Olkusz) do punktu początkowego. 3 3 1	3	3	1

Liczba mieszkańców:  
**10 744**

Powierzchnia:  
**68 km2**

Zaludnienie:  
**158 os./km2**

Liczba uprawnionych do głosowania:  
**8 697**

Liczba obwodów:  
**8**

Wg danych PKW

Wybory do Rady Powiatu Krakowskiego

Nasza gmina znajduje się w4. okręgu wyborczym, który obejmuje gminy: Iwanowice, Jerzmanowice-Przeginia, Skąta, Sułoszowa.

Zarejestrowano w nim **5 list i 39 kandydatów.**

Do obsadzenia są **4 mandaty.**

Liczba uprawnionych do głosowania **209 915**

Wybory do Sejmiku Województwa Małopolskiego

Nasza gmina znajduje się w 2. okręgu wyborczym, który obejmuje powiaty: miechowski, proszowicki, krakowski, wielicki.

Zarejestrowano w nim **11 list i 102 kandydatów.**

Do obsadzenia jest **6 mandatów.**

Liczba uprawnionych do głosowania **2 643 860**

### Ile osób startuje

W wyborach do rady Gminy zarejestrowano **42 kandydatów.**

Numer listy	Nazwa komitetu	Liczba kandydatów
1	Komitet Wyborczy PSL	3
3	KW Prawo i Sprawiedliwość	12
4	KW Platforma Obywatelska RP	1
15	Nowy Niezależny KWW Gminy J-P	8
16	KWW Przywróćmy Normalność	15
17	KWW Niezależny	1
18	KWW Elektorat	1
19	KWW „Czas Na Szklary”	1

### Obwody głosowania

Nr	Siedziba	Typ	Niepełnosprawni	Granice obwodu
1	Remiza OSP w Gotkowicach 32-048 Gotkowice 34	powszechny	tak	Jerzmanowice + Gotkowice
2	Zespół Szkół w Jerzmanowicach 32-048 Jerzmanowice 366	powszechny	nie	Jerzmanowice
3	Szkoła Podstawowa w Szklarach 32-048 Szklary 121	powszechny	nie	Szklary
4	Przedszkole Samorządowe w Jerzmanowicach 32-048 Łazy 39	powszechny	nie	Łazy
5	Szkoła Podstawowa w Sąspowie 32-048 Sąspów 32	powszechny	nie	Sąspów
6	Dom Ludowy w Przegini 32-049 Przeginia 116a	powszechny	nie	Przeginia
7	Szkoła Podstawowa w Czubrowicach 32-049 Czubrowice 85	powszechny	nie	Czubrowice
8	Budynek Wielofunkcyjny w Raclawicach 32-049 Raclawice 54a	powszechny	tak	Raclawice





## Kto może wybierać

### Art. 10.

§ 1. Prawo wybierania ma:  
w wyborach do organów stanowiących jednostek samorządu terytorialnego:

a) rady gminy – obywatel polski oraz obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat, oraz stale zamieszkuje na obszarze tej gminy,

b) rady powiatu i sejmiku województwa – obywatel polski, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat, oraz stale zamieszkuje na obszarze, odpowiednio, tego powiatu i województwa;

4) w wyborach wójta w danej gminie – osoba mająca prawo wybierania do rady tej gminy.

## Kto może być wybierany

### Art. 11.

§ 1. Prawo wybieralności (bierność) ma:

5) w wyborach do organów stanowiących jednostek samorządu terytorialnego – osoba mająca prawo wybierania tych organów;

6) w wyborach wójta – obywatel polski mający prawo wybierania w tych wyborach, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 25 lat, z tym że kandydat nie musi stale zamieszkiwać na obszarze gminy, w której kandyduje.

## Spis wyborców

### Art. 26.

§ 1. Osoby, którym przysługuje prawo wybierania, wpisuje się do spisu wyborców.

§ 2. Wyborca może być wpisany tylko do jednego spisu wyborców.

### Art. 28.

§ 1. Wyborca, na jego pisemny wniosek wniesiony do urzędu gminy najpóźniej w 5 dniu przed dniem wyborów, jest dopisywany do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie głosowania na obszarze gminy:

1) właściwej ze względu na miejsce jego stałego zamieszkania albo

2) w której czasowo przebywa.

§ 2. Przepisu § 1 pkt 2 nie stosuje się w wyborach do organów stanowiących jednostek samorządu terytorialnego oraz w wyborach wójta.

## Jak głosować

### Art. 38.

§ 1. Głosować można osobiście, z zastrzeżeniem przepisów rozdziału 7.

§ 2. Głosowaniem osobistym jest również głosowanie korespondencyjne.

### Art. 39.

§ 2. Jeżeli głosowanie przeprowadza się w ciągu jednego dnia, głosowanie odbywa się bez przerwy od godziny 7 do 21.

### Art. 40.

§ 1. Głosowanie odbywa się przy pomocy urzędowych kart do głosowania.

§ 2. Na karcie do głosowania zamieszcza się informację o sposobie głosowania.

§ 3. Karta do głosowania może być zadrukowana tylko po jednej stronie. Wielkość i rodzaj czcionek oraz wielkość kratek przeznaczonych na postawienie znaku „x” powinny być jednakowe dla oznaczeń wszystkich list i nazwisk kandydatów.

### Art. 41.

Dopisanie na karcie do głosowania dodatkowych numerów list i nazw lub nazwisk albo poczynienie innych dopisków poza kratką nie wpływa na ważność oddanego na niej głosu.

## W lokalu wyborczym

### Art. 42.

§ 2. Od chwili opieczętowania do końca głosowania urny wyborczej nie wolno otwierać.

stopnia. Uchwała w tej sprawie powinna być natychmiast podana do publicznej wiadomości, przekazana właściwej komisji wyborczej wyższego stopnia, wójtowi oraz przesłana Państwowej Komisji Wyborczej za pośrednictwem komisji wyborczej wyższego stopnia.

## Tylko o wyborach

### Art. 48.

§ 2. W lokalu wyborczym umieszcza się tylko urzędowe obwieszczenia wyborcze.

§ 3. Państwowa Komisja Wyborcza może postanowić o umieszczeniu w lokalu wyborczym oraz w miejscu zapewniającym tajność głosowania zapewniającej informacji o sposobie głosowania właściwym dla przeprowadzanych wyborów. Informację tę sporządza, według wzoru ustalonego przez Państwową Komisję Wybor-

# 16 listopada 2014 GŁOSUJEMY godz. 7-21

Po raz pierwszy będziemy głosować na podstawie Kodeksu wyborczego, nowych przepisów, które regulują wszystkie sprawy dotyczące wyborów. Kodeks obejmuje zarówno proces wyborczy, jak i kwestie związane z finansowaniem kampanii. Oto najistotniejsze postanowienia nowego prawa dotyczące wyborów do samorządów.

§ 3. Od chwili rozpoczęcia głosowania aż do jego zakończenia w lokalu wyborczym muszą być równocześnie obecne co najmniej 3 osoby wchodzące w skład obwodowej komisji wyborczej, przy czym jedną z nich powinien być przewodniczący komisji lub jego zastępca, z zastrzeżeniem art. 43.

§ 4. W dniu głosowania w lokalu wyborczym podczas wszystkich czynności obwodowej komisji wyborczej mają prawo być obecni, na podstawie zaświadczenia wydanego zgodnie z przepisami kodeksu, mężowie zaufania.

## Głosowanie bez przerw

### Art. 47.

§ 1. Głosowania nie wolno przerywać. Gdyby wskutek nadzwyczajnych wydarzeń głosowanie było przejściowo uniemożliwione, obwodowa komisja wyborcza może zarządzić jego przerwanie, przedłużenie albo odroczenie do dnia następnego. Uchwałę w sprawie przedłużenia albo odroczenia do dnia następnego głosowania obwodowa komisja wyborcza podejmuje po uzyskaniu zgody właściwej komisji wyborczej wyższego

stopnia, dyrektor właściwej miejscowo delegatury Krajowego Biura Wyborczego i zapewnia umieszczenie jej we wszystkich lokalach wyborczych.

## Tajność głosowania

### Art. 49.

§ 1. Przewodniczący obwodowej komisji wyborczej czuwa nad zapewnieniem tajności głosowania oraz nad utrzymaniem porządku i spokoju w czasie głosowania.

§ 2. Przewodniczący obwodowej komisji wyborczej ma prawo zażądać opuszczenia lokalu wyborczego przez osoby naruszające porządek i spokój.

## Dopisanie w spisie wyborców w dniu głosowania

### Art. 51.

§ 1. Głosować może tylko wyborca wpisany do spisu wyborców, jego pełnomocnik, a także wyborca dopisany do spisu zgodnie z przepisami § 2–4.

§ 2. Obwodowa komisja wyborcza dopisuje w dniu głosowania do spisu wyborców:

1) osobę przedkładającą zaświadczenie o prawie do głosowania, załączając zaświadczenie do spisu, jeżeli przepisy dotyczące danych wyborów przewidują możliwość uzyskania takiego zaświadczenia;

2) osobę pominiętą w spisie, jeżeli udokumentuje, iż stale zamieszkuje na terenie danego obwodu głosowania, a urząd gminy potwierdzi, że nie otrzymał zawiadomienia o utracie przez nią prawa wybierania lub o wpisaniu do spisu wyborców w innym obwodzie;

## Przed urną

### Art. 52.

§ 1. Przed przystąpieniem do głosowania wyborca okazuje obwodowej komisji wyborczej dokument umożliwiający stwierdzenie jego tożsamości.

§ 2. Po wykonaniu czynności, o której mowa w § 1, wyborca otrzymuje od komisji kartę do głosowania właściwą dla przeprowadzanych wyborów, opatrzoną jej pieczęcią. Wyborca potwierdza otrzymanie karty do głosowania własnym podpisem w przewidzianej na to rubryce spisu wyborców.

## Wyniki

### Art. 70.

§ 1. Niezwłocznie po zakończeniu głosowania przewodniczący obwodowej komisji wyborczej w obecności jej członków opieczętowany otwór urny wyborczej.

§ 2. Obwodowa komisja wyborcza ustala, na podstawie spisu wyborców, liczbę osób uprawnionych do głosowania oraz liczbę wyborców, którym wydano karty do głosowania.

§ 3. Komisja ustala liczbę niewykorzystanych kart do głosowania, a następnie karty te umieszcza w opieczętowanych pakietach.

### Art. 71.

§ 1. Po wykonaniu przez obwodową komisję wyborczą czynności, o których mowa w art. 70, prze-

wodniczący komisji w obecności jej członków otwiera urnę wyborczą, po czym komisja liczy wyjęte z niej karty do głosowania oraz ustala liczbę kart ważnych i liczbę kart nieważnych.

§ 2. Kart do głosowania przedartych całkowicie na dwie lub więcej części nie bierze się pod uwagę przy obliczeniach, o których mowa w § 1.

§ 3. Jeżeli liczba kart ważnych do głosowania wyjętych z urny jest mniejsza lub większa od liczby kart wydanych, komisja podaje w protokole przypuszczalną przyczynę tej niezgodności.

## Protokół głosowania

### Art. 75.

§ 1. Obwodowa komisja wyborcza sporządza, w dwóch egzemplarzach, protokół głosowania w obwodzie właściwym dla przeprowadzanych wyborów.

§ 2. W protokole wymienia się odpowiednio dane, o których mowa w art. 70 § 2, oraz, odpowiednio do przeprowadzanych wyborów, liczbę głosów nieważnych, liczbę głosów ważnych oddanych na poszczególnych kandydatów albo na poszczególne listy kandydatów i każdego kandydata z tych list.

§ 3. W protokole wymienia się ponadto liczby, o których mowa w art. 70 § 3 i art. 71 § 1, a także liczbę wyborców głosujących przez pełnomocnika.

§ 4. W protokole podaje się czas rozpoczęcia i zakończenia głosowania oraz omawia zarządzenia i inne podjęte decyzje, jak również inne istotne okoliczności związane z przebiegiem głosowania.

§ 5. Protokół podpisują wszystkie osoby wchodzące w skład obwodowej komisji wyborczej obecne przy jego sporządzaniu. Protokół opatruje się pieczęcią komisji.

§ 6. Mężom zaufania przysługuje prawo wniesienia do protokołu uwag, z wymienieniem konkretnych zarzutów. Adnotację o wniesieniu uwag zamieszcza się w protokole.

## Podanie wyników

### Art. 77.

Obwodowa komisja wyborcza podaje niezwłocznie do publicznej wiadomości wyniki głosowania w obwodzie, poprzez wywieszenie w lokalu wyborczym, w miejscu łatwo dostępnym dla wyborców, kopii protokołu głosowania w obwodzie.

### Art. 78.

§ 1. Przewodniczący obwodowej komisji wyborczej niezwłocznie przekazuje do właściwej komisji wyborczej wyższego stopnia, w opieczętowanej kopercie, jeden egzemplarz protokołu głosowania w obwodzie wraz z wyjaśnieniami komisji do zgłoszonych zarzutów, o których mowa w art. 75 § 6 i 7. Mężowie zaufania mają prawo uczestniczyć przy przekazywaniu protokołu.

Na podstawie  
Ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r.  
Kodeks wyborczy

